

МЕЖДУ- НАРОДНЫЕ ОРГАНИ- ЗАЦИИ И ОБЪЕДИ- НЕНИЯ

Международная ассоциация
музыкальных библиотек, архивов
и документационных центров (IAML)

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МУЗЫКАЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК: РИМ, 2016 ГОД

INTERNATIONAL
CONFERENCE OF MUSIC
LIBRARIES: ROME, 2016

Алла Семенюк (Alla Semeniuk),
Российская государственная библиотека

Реферат. В июле 2016 г. Рим (Италия) принимал 65-ю конференцию Международной ассоциации музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML). На главной музыкально-библиотечной арене рассматривались и обсуждались актуальные проблемы современной музыкальной библиотеки.

Ключевые слова: музыкальная библиотека, международная конференция, каталогизация, цифровая коллекция, IAML, RILM.

С 3 по 8 июля 2016 г. в Риме проходила очередная конференция Международной ассоциации музыкальных библиотек, архивов и документационных центров (IAML), члена Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА). Конференция в Риме была весьма представительной. В Италию съехались специалисты из ведущих музыкальных библиотек, архивов и информационных центров Европы, Америки, Японии, Китая, Австралии, Новой Зеландии — более 350 участников из 36 стран. В конференции приняли участие музыковеды-исследователи, специалисты в области звукозаписи, издатели. Российская делегация состояла из сотрудников музыкального отдела Российской государственной библиотеки. Было отрадно узнать, что многие зарубежные коллеги до сих пор помнят Московский конгресс IAML 2010 года.

Италия — одна из немногих стран-участниц, имеющих длительные связи с IAML. В 1949 г. во Флоренции обсуждался вопрос о создании ассоциации, в дальнейшем практически каждые десять лет конференция IAML проходила в Италии: в Милане (1963), Болонье (1972), Комо (1984), Перудже (1996), Неаполе (2008) и Риме (2016).

Местом проведения рабочих заседаний и встреч в Риме стали помещения в Концертном комплексе Аудиториум (Auditoirium, Parco della Musica), удивительном архитектурном творении Ренцо Пиано, возведенном в 2002 году.

Из-за плотности исторических построек в центре Рима Аудиториум размещен на окраине города между берегом Тибра и холмом

Париоли. Аудиториум — прекрасное место для ценителей архитектуры и природного ландшафта: залы как будто «парят» над парком, оливковые деревья растут прямо на крыше-террасе, а крыши концертных залов сверху напоминают корпус мандолины.

В настоящее время Аудиториум — самый настоящий «город музыки». Он включает в себя три закрытых зала на 2700, 1200 и 500 мест, а также открытый амфитеатр. В главном зале проходят концерты классической музыки, во втором — представления балетных спектаклей и концерты камерной музыки, третий зал предназначен для концертов музыкального авангарда. На территории комплекса находятся также небольшой книжный магазин с огромным выбором книг по искусству, архитектуре и музыке, музей музыкальных инструментов и археологический парк — большая выставочная экспозиция, демонстрирующая развалины римской виллы, найденные во время строительства Аудиториума.

В Аудиториуме размещается одно из старейших в мире музыкальных учреждений — Академия Санта-Чечилия (Academia Nazionale di Santa Cecilia) с собственным симфоническим оркестром и хором. Основанная официально в 1585 г. как своеобразная религиозно-музыкальная гильдия музыкантов и композиторов, Академия постепенно превращалась в знаменитое учебное заведение, из стен которого вышло более 100 музыкантов и композиторов, чье творчество имеет мировое значение: Палестрина, А. Корелли, А. и Д. Скарлатти, Б. Галуппи и многие другие. Академия также славится своими почетными членами — итальянскими (К. Монтеверди, Л. Керубини, М. Клементи, Н. Паганини, Дж. Россини, Дж. Верди и др.) и иностранными музыкантами. Из наших соотечественников почетными членами Академии в разное время были А. Глазунов, С. Рахманинов, С. Прокофьев, Д. Шостакович, А. Хачатурян, Д. Ойстрах. Академия Санта-Чечилия объединяет не только концертные организации, образовательные учреждения искусств, но также издательства, музеи и библиотеки Рима. На территории Аудиториума построен учебный корпус Академии.

Работу конференции в Риме возглавлял вице-президент Станислав Храбия (Stanislaw Hrabia, Краков, Польша), президент IAML Барбара Маккензи (Barbara D. Mackenzie) не смогла приехать. На открытых сессиях были представлены официальные документы, приветствия и отчеты о работе организационного комитета IAML: доклады президента, казначея, секретаря.

На открытых заседаниях первой и второй сессий конференции обсуждался документ, включивший Сводную информацию об изменениях в Конституции IAML. Предлагаемые поправки подготовлены специальным Комитетом по организационной структуре на конференции в Нью-Йорке

(2015). Главные изменения коснулись вопросов терминологии и обновления структуры конференции:

- «профессиональные отделения» и «предметные комиссии» будут переименованы в «институциональные отделения» и «предметные секции»; большинство членов IAML согласны с тем, что термин «комиссия» сбивает с толку, так как он похож на термин «комитет» (commission, committee), кроме того, термин «комиссия» в разных языках может использоваться по-разному;

- «учебные группы» могут создаваться под эгидой конкретной секции для решения узкоправленных вопросов;

- «рабочие группы» будут переименованы в группы по названию проектов в целях уточнения их функции и для отличия от «учебных групп»;

- «подкомитеты» могут создаваться при «комитетах» и так же, как «комитеты», будут иметь фиксированный состав участников;

- для всех постоянных групп будут созданы и сохранены в отдельном документе (при условии одобрения Генеральной Ассамблеей) краткие инструкции и т. д.

В 2016 г. продолжилась работа Форума представителей национальных групп, впервые собравшегося в Монреале в 2012 году. Проведению заседания в Риме предшествовала большая работа С. Храбия, который вел постоянную переписку с национальными представителями, предлагая анкеты с вопросами по главным направлениям работы библиотек и музеев на конференциях IAML. Все это нашло отражение в работе Форума в Риме. Были заслушаны краткие отчеты-выступления прибалтийских групп, Финляндии, Словакии, Германии, Нидерландов, России, Польши, Испании, Ирландии, Великобритании, США, Кореи, Японии. Разговор шел не только о достижениях и трудностях той или иной библиотеки или региона, предлагались новые варианты общения участников Форума в период между конференциями. В частности, предлагалось активизировать сайт IAML и открыть специальную страничку Форума, где можно было бы размещать информацию о новостях в деятельности стран-участниц. Обсуждался также план заседаний конференции в Риге (2017). Необходимо отметить, что позиция России вполне вписывалась в общий тон обсуждения и предлагаемые решения.

На рабочем заседании Комитета по авторским правам, возглавляемого с 2014 г. Клер Кидвел (Claire Kidwell, Великобритания), обсуждался вопрос о том, что IAML должна стать голосом международного музыкального библиотечного сообщества в области авторского права в содружестве с ИФЛА. Также рассматривались возможности, во-первых, поддержки IAML в разработке политики по вопросам, относящимся к областям компетенции Комитета (например, от имени IAML проводить консультации и инструктажи по вопро-

сам авторского права и интеллектуальной собственности и др.), во-вторых, возможности Комитета по авторским правам сотрудничать с другими Комитетами и Комиссиями IAML и пр.

В рамках Конференции традиционно работала выставка, на которой экспонировалась продукция нотоиздательских и нототорговых фирм разных стран. В 2016 г. главная издательская экспозиция была посвящена фирме Джованни Рикорди. «Ricordi» — итальянское музыкальное издательство и торговая фирма, основанная в Милане в 1808 г. скрипачем Дж. Рикорди (1785—1853). Крупное издательство сразу открыло свои отделения во многих городах Италии, а также в Вене, Париже, Лондоне, Нью-Йорке, Буэнос-Айресе, Сиднее, Мехико и др. Дж. Рикорди издавал в основном оперы итальянских композиторов, также одним из первых он провел мероприятия, связанные с вопросами авторского и издательского права. Тито Рикорди (1811—1888), его сын и преемник, был другом Дж. Верди и основным издателем его сочинений. Сын Тито Джулио Рикорди (1840—1912) издавал произведения Дж. Пуччини и П. Масканы. К 1902 г. в каталоге фирмы Рикорди насчитывалось около 100 тыс. названий. После Джулио фирму возглавил его сын Тито Рикорди-младший (1865—1933), который в 1914 г. передал руководство издательством К. Клаузетти и Р. Валканенги. С этого времени фирма «Рикорди» стала акционерным обществом «G. Ricordi & C».

Деятельность фирмы на протяжении более двух веков оставила глубокий след в мире оперы, классической и популярной музыки. Благодаря представленным на выставке архивным документам (фотографиям, рукописям партитур, письмам композиторов и либреттистов, эскизам костюмов, плакатам) участники конференции смогли увидеть всю историю развития фирмы Рикорди. Архив, размещенный в Палаццо ди Брера в Милане, собирает рукописи партитур, письма композиторов, либреттистов, певцов, эскизы костюмов и декораций, либретто, исторические фотографии, плакаты. Выставленные документы продемонстрировали важную информацию, непосредственно связанную не только с музыкальной деятельностью, но также с живописью, сценографическим и декоративно-прикладным искусством.

Наибольшее число докладов на открытых сессиях и заседаниях секций было представлено итальянской делегацией на правах принимающей стороны. В первую очередь внимание уделялось изучению фондов специальных монастырских библиотек, архивов, а также новым достижениям итальянских библиотек в создании цифровых коллекций, посвященных сохранению наследия «малых» композиторов.

На конференции, как обычно, прозвучали разнообразные содержательные доклады и презентации.

В докладе «Открытая музыкальная библиотека — публичный открытый индекс мировых научных музыкальных ресурсов» (Open Music Library — A Community-curated Open Index of the Scholarly Music Resources) руководитель проекта Андре Аворио (Andre Avorio, Лондон) рассказал о создании наиболее полной и открытой в мире сети цифровых ресурсов для изучения музыки. Автор говорил о сотрудничестве инициативной группы с культурными архивами, университетами, библиотеками, учеными и издателями с целью сбора рецензируемых журнальных статей и книг по музыке, аудио/видео концертов/музыкальных спектаклей со всего мира. К настоящему времени в проект вошли цифровые коллекции библиотек Франции, Национальных библиотек Испании и Польши, Британской библиотеки, Библиотеки Конгресса США. Путем объединения и обогащения первичных и вторичных ресурсов деятельность OML направлена на создание новых возможностей в изучении классического наследия и современного музыкального искусства. Проект OML запущен в начале 2016 года. Большая роль отводится сайту, средствами которого разрозненные цифровые коллекции будут объединены в один онлайн-ресурс. Новый проект предназначен для всех, кто заинтересован в научных исследованиях цифровых коллекций по гуманитарным наукам и свободном их использовании.

В докладе «Стратегия каталогизации произведений старинной музыки: теоретические основы и последствия» (The Strategies for Cataloging Derivative Works of Early Music: Theoretical Background and Consequences) Сони Вронковска (Sonia Wronkowska, Национальная библиотека Польши, Варшава) рассмотрела различные методы описания произведений старинной музыки, включенных в электронные и печатные каталоги, а также встречающихся ссылок на издания в музыковедческих исследованиях. Докладчик обратила внимание на то, что при идентификации произведений старинной музыки каталогизаторам библиотек, архивов и других учреждений порой бывает сложно работать с записями, заимствованными из других каталогов, даже несмотря на наличие единых правил описания. Например, во многих библиотечных каталогах авторы произведений и заглавия рассматриваются как отдельные части, связанные только некоторыми ключевыми словами или тематикой и др. В докладе предложено в качестве отправной точки описания старинной музыки считать формат библиографических записей, используемый при создании сводного международного каталога произведений старинной музыки — «Международного указателя музыкальных источников» (RISM), который наиболее подходит для каталогизации музыки, изданной до 1800 года. Детальное исследование библиотекарем-каталогизатором старинного музыкального

материала играет важную роль для музыковедческих изысканий. Часто именно каталогизатор первым определяет ценность издания как памятника истории музыки. С. Вронковска также затронула проблему терминологии, современные тенденции в каталогизации старинной музыки и теоретические основы заимствования в музыке. Цель доклада — показать, как библиотекари в ходе предварительной экспертизы определяют последующие этапы работы с музыкальным источником, а также роль каталогизатора в выборе главных признаков для идентификации источника. При этом неизбежно возникает вопрос, который еще надо обсуждать, о полезности заимствований библиографических описаний в электронных каталогах, цифровых библиотеках и интернет-браузерах.

Интересными были выступления на секции «Сохранение и изучение звуковых ресурсов». Так, доклад «Новые архивные инициативы для электроакустической музыки» (A New Archival Initiative for Electro-acoustic Music), подготовленный Кентом Андервудом (Kent Underwood) и Тэ Хон Парком (Tae Hong Park) (оба из Университета Нью-Йорка), посвящен уникальной междисциплинарной области, которая привлекает музыкантов, ученых и инженеров к изучению возможностей звука, как новаторского способа создания музыкальных произведений. Авторы особо подчеркнули, что из всех новаций середины — конца XX в. возможности электроакустической музыки значительно выросли в последние десятилетия, а направление электроакустики в музыке стало одним из самых распространенных в современной мировой музыкальной культуре. Напомним, что с 1970-х гг. вопросы электроакустической музыки начали подниматься на Международных компьютерных музыкальных конференциях (ICMC). Ежегодно ICMC представляет около 200 новых работ и памятные компакт-диски. На дисках, как правило, записывается только 8–10 композиций. Остальные сочинения по большей части остаются неопубликованными и недоступными, за исключением случаев, когда удавалось договариваться непосредственно с композиторами.

Докладчики отметили, что неизбежен момент, когда на смену идеям электроакустической музыки конца XX — начала XXI в. могут прийти новые, художественно и исторически важные новации. Но смогут ли они сохранить все достигнутое? Именно в целях сохранения технических возможностей электроакустической музыки три ведущие организации — ICMC, Университетская библиотека Нью-Йорка и Общество электроакустической музыки США (SEAMUS) — объединились, чтобы разработать проект, основными положениями которого станут:

- построение специального хранилища для всех музыкальных произведений, представленных на конференциях, начиная с конференции 2016 г.;

- организация ретроспективной базы данных всех образцов музыкальных произведений, прозвучавших на прошлых конференциях;

- сбор и сохранение текстовых документов, компьютерного кода и других материалов, относящихся к производству контекстной среды в музыке;

- создание базы данных музыкантов, создающих и исполняющих электроакустическую музыку.

Эта совместная инициатива находится в начальной фазе, но разработчики проекта уверены в его значимости и долговременности.

Лаура Уильямс (Laura Williams, Университет Дьюка — Дюкский частный исследовательский университет, Северная Каролина, США) в докладе «Звуковой словарь: совместный проект по оцифровке и анализу звуковых ресурсов» (The Sonic Dictionary: A Collaborative Digital Project and Sound Studies Resource) познакомила участников конференции с быстро развивающимся проектом оцифровки, созданным в 2013 г. в университете Дьюка. Изначальным импульсом для разработки проекта стали потребности студентов немusикальных специальностей в изучении музыки и звука во взаимосвязи. Специально в помощь им был создан «Звуковой словарь» (<http://sonicdictionary.fhi.duke.edu/>) — своеобразный цифровой архив звуков, включивший понятия и терминологию, связанные с аудиовизуальной культурой. Проект прошел апробацию в Университете в 2013–2015 гг. и стал основополагающим среди других проектов, связанных со звукозаписывающими направлениями. Кроме того, «Звуковой словарь» включает не только базу музыкальных звуков, но и записи «шумов» природы, как ее натуральных звуков, так и «переложенных» на какой-нибудь музыкальный инструмент. Специалисты-звукорежиссеры, используя оборудование и программное обеспечение для редактирования аудиоматериалов, создают базу данных цифровых файлов звуков природы, представляющих взаимосвязи между визуальными и звуковыми исследованиями. Например, цифровые файлы словаря позволяют послушать (и посмотреть) процесс вытаскивания зерна кукурузы из початка или очистку арахиса от шелухи (природный звук и интерпретация на банджо) и т. п. Проект поддерживается руководством университета и администрацией библиотеки. Объем словаря продолжает расширяться за счет увеличения числа участников — Оберлинского колледжа (Oberlin College, штат Огайо), Школы искусств Северной Каролины (North Carolina School of the Arts), Университета Северного Техаса (University of North Texas, Dallas) и др. Таким образом, студенты разных специальностей и разных учебных заведений имеют возможность заниматься со звуковыми образцами, поступающими в общую базу «Звукового

словаря». Проект финансируется за счет гранта от Фонда Э. Меллона (Andrew W. Mellon Foundation). В настоящее время база данных включает в себя более 650 звуковых примеров. Быстро расширяющаяся база и направленное использование в образовательном процессе послужили основанием к разработке планов для распространения проекта за пределами США. Предусмотрены разного рода поощрения новых институциональных участников, готовых включить свои звуковые образцы, предлагать пути улучшения навигации, дизайнерские решения интерфейса и т. д. Все это предпринимается с целью создания полноценного универсального интегрированного справочного пособия по звуковым источникам.

Необходимо отметить доклад Пьера Хоффе (Pierre Choff, Национальная библиотека Франции, Париж) и Мари Дестанду (Marie Destandau, Парижская филармония) «Представляем “Доремус”, богатую антологию музыки» (Introducing Doremus, a Rich Ontology for Music), прозвучавший на заседании секции «Стандарты описания музыки». «Доремус» (Doing Reusable Musical Data) — исследовательский проект, основанный в конце 2014 г. на семантических веб-технологиях, направленных на развитие технологии, способной контекстуализировать музыкальные каталоги на веб-данных. Рабочая группа по моделированию технологии опирается на опыт каталогизации трех основных культурных учреждений: Радио Франции, Национальной библиотеки Франции и Парижской филармонии. Авторы утверждают, что, несмотря на существование в Интернете множества записанных музыкальных файлов, подробно описанных в информационных системах нескольких культурных учреждений и средств массовой информации всего мира, нет ничего сложнее сегодня, чем найти в той же сети факты из истории конкретного музыкального произведения, культурные истоки его создателей (композитора, поэта, авторов трактовок и т. д.). Новая технология базируется на принципах Функциональных требований к библиографическим записям (FRBR). «Доремус» открывает новые перспективы для создания совершенно новой каталогизационной системы, привлекающей международные многоязычные словари по музыке и позволяющей максимально полно предоставить информацию о всех деталях описываемого произведения.

Интересная тема затронута в докладе Рида Дэвида (Reed David, Университет Аляски в Анкоридже) и Нарака Тунджера (Городские колледжи Чикаго) «Каталогизация изданий самостоятельной публикации в библиотеках» (The Cataloguing of Self-published Items in Libraries). В последние годы публикации «самиздата» (книги, ноты, записи и пр.) стали очень популярны; они тоже поступают в библиотеки и должны проходить общий для всех поступлений путь библиотечной обработки. Отсутствие разработок по нормам каталогизации таких

материалов побудило докладчиков вынести эту проблему на обсуждение международного сообщества библиотек. Отмечено, что осенью 2015 г. проведено специальное анкетирование, прежде всего американских библиотекарей, которые каталогизируют «самиздатовские» экземпляры. Главным стал вопрос о том, как они каталогизируют? Было предложено также прислать примеры описаний и отчеты. По состоянию на 2 ноября 2015 г. более 400 человек заполнили анкеты. По мнению докладчиков, анализ ответов и представленных примеров записей позволил увидеть определенные тенденции каталогизации изданий самостоятельной публикации. Предложенная во время доклада презентация по описанию этого материала положила начало изучению взаимосвязи между музыкальными библиотеками, исполнителями, издателями и композиторами. На следующей конференции исследователи представят окончательный вариант работы, который предварительно будет обсуждаться на региональных и национальных конференциях.

В рамках конференции IAML провели свои заседания представители главных международных R-проектов: Международный репертуар литературы по музыке (RILM), Международный указатель музыкальных источников (RISM), Международный репертуар музыкальной периодической литературы XIX века (RIPM) и Международный репертуар музыкальной иконографии (RIDIM). Российская государственная библиотека активно участвует в первых двух — RILM и RISM, являющихся главными источниками музыкальной науки. На конференции в Риме состоялась встреча представителя РГБ с заместителем председателя RILM по вопросам урегулирования информации от России на сайте RILM, а также обсуждение предварительного решения о подготовке обзорного материала о литературе по музыке, вышедшей в России в 2006—2016 гг., для следующей конференции IAML в Риге.

Участники конференции имели насыщенную культурную программу, включившую посещение концертов старинной и современной музыки, ознакомительные экскурсии по городу, посещение национальной библиотеки и библиотеки консерватории, знакомство с коллекцией музыкальных инструментов.

Конференция IAML в 2017 г. пройдет в Риге (Латвия). Известно, что работа одной из секций будет посвящена изучению польскими исследователями фондов музыкальной полоники (music polonica) в России — сохранившихся в библиотеках страны российских изданий музыкального наследия польских композиторов. Российская государственная библиотека, Московская государственная консерватория и Музей музыкальной культуры им. М.И. Глинки приглашены участвовать в этом проекте. В Риге на обсуждение музыкального сообщества будут представлены первые обзоры музыкальной полоники.